プロフィール **Profiles**



内永 ゆか子

2010 APEC WLN実行委員会委員長 (株)ベネッセホールディングス 取締役副社長 ベルリッツインターナショナルインク 代表取締役会長 兼社長 兼CEO NPO J-Win理事長

1971年 6月 東京大学理学部物理学科卒業 1971年 7月 日本アイ・ビー・エム株式会社入社 1993年 1月 APTO(アジア・パシフィック・テクニカル・ 品開発統括本部長

1995年 4月 取締役、アジア・パシフィック・プロダクツ担当 1995年 7月 同(兼) ジェネラル・マネージャー、クロス・インダストリー、

AP (アジア・パシフィック) 1999年 7月 取締役、ソフトウェア開発研究所長

2000年 4月 常務取締役、ソフトウェア開発研究所長 2003年 4月 常務執行役員、ソフトウェア開発研究所長

2004年 4月 取締役専務執行役員、開発製造担当 2007年 4月 技術顧問

2007年 4月 NPO法人J-Win理事長に就任

ベルリッツインターナショナルインク代表取締役会長 兼社長 兼CEO

Yukako Uchinaga

Chairperson, 2010 APEC WLN Organizing Committee Director and Executive Vice President, Benesse Holdings, Inc. Chairman of the Board, CEO and President, Berlitz International Inc. Board Chair, NPO Organization Japan Women's Innovative Network, Japan

Ms. Uchinaga joined IBM Japan, Ltd. in 1971 as a system engineer. She was named IBM Vice Presiden Yamato Software Development Laboratory in 1999, and was promoted to IBM General Manager, APTO (Asia Pacific Technical Operation) in 2004. After retiring IBM in April 2008, she became the Vice Chairman of Benesse Corporation and Chairman of the Board, CEO & President of Berlitz International, Inc. In October 2009, she was named Director and Executive Vice President of Benesse Holdings, Inc., Chairman of the Board, CEO and President of Berlitz International, Inc. As the first women board member of IBM Japan, she helped start IBM Japan Women's Council in 1998 and also took a co-chair role in the IBM Women's Council. She further enhanced the scope of her activities to promote diversity management in the Japanese businesses and founded Japan Women's Innovative Network (J-Win), an incorporated non-profit organization in May 2007. She also served as a member of the Council for Gender Equality of Cabinet Office, the Government of Japan from 2003 thru 2008.



平松 昌子

2010 APEC WLN実行委員会委員 (株)ケーブル・パーソンズ 常務取締役 日本BPW連合会元会長 国際婦人年連絡会世話人

東京女子大学卒業 東京都立大学社会学部卒業

東京都立大学大学院修士課程修了(社会学) 1956-1959年 在日アメリカ大使館文化情報局 (USIS) 勤務

1959-1986年 (株)ラジオ関東 (現アール・エフ・ラジオ日本) 勤務 報道部・制作部・編成部:各副部長

1986-1993年 (株学生援護会勤務 情報誌編集長、an奨学金事務局長

1994年-1995年-

(株)ケーブル・パーソンズ勤務 常務取締役 日本BPW連合会・会長ほか、女性団体の役員として女性の社会的地位 1995年以降、

1998-2009年 男女共同参画推進連携会議(団体推薦)委員 1998-1999年 東京都男女平等推進基金運営委員会委員 2000-2009年 働く女性の未来館運営協議会委員

2005-2009年 国立女性教育会館運営委員会委員 (株)アール・エフ・ラジオ日本番組審議会委員

Masako Hiramatsu

Member, 2010 APEC WLN Organizing Committee Managing Director, Cable Persons Inc. Past President, Business & Professional Women (BPW) in Japan Coordinator, International Women's Year Liaison Group, Japan

Educational Background

Master of Sociology, Tokyo Metropolitan University (1965) Bachelor of Arts, Tokyo Women's University (1956)

Occupational Background

Managing Director, Cable Persons Inc.

Freelance editor / Journalist 1986-93 Magazine Editor, Gakusei Engokai Co.

1959-86 News Editor/ Commentator, RF Radio Nippon Co 1956-59 USIS radio section, American Embassy, Tokyo

Past President, Business & Professional Women in Japan Vice President, National Women's Committee of UN NGOs

Co-ordinator, International Women's Year Liaison Group Member, Japan Academic Society of Sociology.

パトリシア・フォレイ・ハイネン

キャピタル・シスターズ・インターナショナル創設CEO マイクロエンタープライズ・ディベロップメント・プログラム (インターナショナル・アライアンス・フォー・ウィメン) 共同創設者兼議長

ハイネン氏は、25年間、米国議会、米国国務省及びマイク ロファイナンス産業と共に経済開発や国際関係に従事。発 展途上国のマイクロファイナンス機関に投資するキャピタ ル・シスターズ・インターナショナル(NPO)の創設者。 20カ国の5万人もの専門職、管理職、起業家たちからなる

組織であるインターナショナル・アライアンス・フォー・ウィメンの役員を10年以上務 マイクロエンタープライズ・プログラムの共同創設者及び常務取締役でもある。米国 国務省のAPECフォーラムのマイクロファイナンスアドバイザーを務め、2002年より APEC WLN会合にアメリカ代表として参加。

ハイネン氏は、女性フォーラム、コロラド女性財団の国際基金 "Beyond Our Borders" コロラド専門職女性連盟の役員でもある。コロラド大学で、経済学及び政治学の学士号 を、デンバー大学にて評価の修士号を取得し、現在は、デンバー大学大学院国際学部にて 客員講師を務める。ハイネン氏は、西アフリカ及び南アフリカでの米国平和部隊の活動を 通し、国際関係や貧困削減に対する情熱を持つようになった。

Patricia Foley Hinnen

Founding CEO of Capital Sisters International Co-founder and Chair of the Microenterprise Development Program for the International Alliance for Women, USA

U.S. Congress, the U.S. State Department, and the microfinance industry. She is the founding CEO of Capital Sisters International, a non-profit organization that invests in microfinance institutions in developing countries. Patricia has served for more than a decade on the board of the International Alliance for Women, an organization with 50 000 professional, executive and entrepreneurial members in 20 countries, and she is the Co-founder and Managing Director of their Microenterprise Program. She is a Microfinance Advisor to the U.S. State Department for the Asia Pacific Economic Cooperation (APEC) forum, an organization of 21 countries, and has led the US delegation to the annual meeting of the APEC Women Leaders Network since

She also serves on the boards of the Women's Forum, the International Fund of the Colorado Women's Foundation - "Beyond Our Borders", and the Colorado Alliance of Professional Women. Ms. Hinnen received her undergraduate degree in Economics and Political Science from the University of Colorado and a Masters degree in Evaluation from Denver University - where she is a guest lecturer for the Graduate School of International Studies. She developed her passion for international affairs and poverty alleviation during two tours in the U.S. Peace Corps, where she served in West and Southern Africa.



女性リーダーズネットワーク (WLN) 会合に向けてのキックオフセミナー

Kick-off Seminar towards 2010 APEC WLN Meeting in Japan

経済活動における女性リーダーと 国際的ネットワークの役割

Roles of women leaders in economic activities and international network

2010年9月、日本で初めてAPEC女性リーダーズネットワーク(WLN)会合を 開催するにあたり、WLNを理解し、その意義に関して広く一般に普及し、 参画の気運を高めるため本セミナーを開催いたします。

To disseminate information on WLN to the people in Japan widely and effectively, promote their understanding on WLN and create an atmosphere for participation towards 2010 APEC WLN meeting, which will be held in Japan for the first time.

● 日時: 平成22年3月24日(水) 13:30

~17:00 (開場・受付開始13:00)

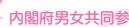
Date: Wed. March 24, 2010 Time: 13:30 - 17:00 (Open: 13:00)

● 場所:女性と仕事の未来館(東京都港区) Place: The Center for the Advancement of Working Women (Minato-ku Tokyo)

● 通訳:日英同時通訳

Interpretation: Simultaneous interpretation between Japanese and English

主催: 2010 APEC WLN 実行委員会



Organizers: 2010 APEC WLN Organizing Committee / Gender Equality Bureau, Cabinet Office

開会の挨拶

2010 APEC WLN実行委員会

APEC 高級実務者会合 (SOM) 議長からの挨拶 「2010年日本APECの基本的考え方」

中村 滋

外務省 国際貿易·経済担当大使 2010年APEC高級実務者会合議長

経済産業省 大臣官房審議官(通商政策局担当) 2010年APEC高級実務者会合議長

基調講演:

「APEC女性リーダーズネットワーク (WLN):1996-2010!」

アンドリーナ・リーバ氏 (カナダ) リーバ・エンタープライズ社長

WLN共同創設者·元共同議長

「WLNへの期待一活用と効果」

アナベル・ベネット氏 (オーストラリア) オーストラリア連邦裁判所判事

オーストラリア国立大学副総長代理

ヤンハイ・パク氏(韓国) 淑明女子大学 名誉教授

国際BPW連合会 アジア太平洋地域コーディネーター AWEC 2008 アドバイザー

國井 秀子氏

2010 APEC WLN実行委員会副委員長 リコーITソリューションズ㈱ 取締役会長 執行役員

------ 休 憩

パネルディスカッション:

「経済活動における女性リーダーと 国際的ネットワークの役割」

〈コーディネーター〉

内永 ゆか子氏

2010 APEC WLN実行委員会委員長 (株)ベネッセホールディングス 取締役副社長 ベルリッツインターナショナルインク 代表取締役会長 兼社長 兼CEO

> NPO J-Win理事長 〈パネリスト〉

アンドリーナ・リーバ氏 (カナダ) アナベル・ベネット氏 (オーストラリア)

ヤンハイ・パク氏(韓国)

平松 昌子氏

2010 APEC WLN実行委員会委員 (㈱ケーブル・パーソンズ 常務取締役 日本BPW連合会元会長 国際婦人年連絡会世話人

パトリシア・フォレイ・ハイネン氏 (アメリカ)

キャピタル・シスターズ・インターナショナル創設CEO マイクロエンタープライズ・ディベロップメント・プログラム (インターナショナル・アライアンス・フォー・ウィメン) 共同創設者兼議長

13:30 **Opening Remarks**

Cabinet Office

2010 APEC WLN Organizing Committee

Remarks from APEC SOM Chair "Basic Thinking behind APEC JAPAN 2010"

Mr. Shigeru Nakamura

Ambassador for International Economic Affairs, MOFA, Japan APEC 2010 SOM Chair

Mr. Hidehiko Nishiyama

Director-General for International Trade Policy, METI, Japan APEC 2010 SOM Chair

Keynote Speech:

"Women Leaders Network of APEC: From 1996 to 2010!"

Andrina Lever, ICD.D

President, Lever Enterprises

Co-founder and Past Co-chair of WLN, Canada

14:10 Speeches:

"Expectations for WLN - its expected/ practical application and effect in each APEC economy"

14:10 The Hon Justice Annabelle Bennett AO

Judge of the Federal Court of Australia.

Pro-Chancellor of the Australian National University, Australia

Young Hai Park

Emeritus Professor of Sookmyung Women's University Asia Pacific Regional Coordinator, BPW International, Advisor to the Asian Women Entrepreneurs Conference (AWEC) 2008, Korea

Hideko S. Kunii, PhD.

Vice-chairperson, 2010 APEC WLN Organizing Committee Chairperson, RICOH IT Solutions Co., Ltd., Japan

Break ·····

Panel Discussion:

"Roles of women leaders in economic activities and international network"

(Coordinator)

Ms. Yukako Uchinaga

Chairperson, 2010 APEC WLN Organizing Committee Director and Executive Vice President, Benesse Holdings, Inc. Chairman of the Board, CEO and President, Berlitz International Inc. Board Chair, NPO Organization Japan Women's Innovative Network, Japan

(Panelists)

Andrina Lever, ICD.D

The Hon Justice Annabelle Bennett AO

Young Hai Park

Ms. Masako Hiramatsu

Member, 2010 APEC WLN Organizing Committee Managing Director, Cable Persons Inc.

Past President, Business & Professional Women (BPW) in Japan Coordinator, International Women's Year Liaison Group, Japan

Patricia Foley Hinnen

Founding CEO of Capital Sisters International Co-founder and Chair of the Microenterprise Development Program for the International Alliance for Women, USA

プロフィール



アンドリーナ・リーバ

リーバ・エンタープライズ社長 WLN共同創設者·元共同議長

リーバ氏は、国際貿易・金融・商業開発を専門とするコン サルティング会社、リーバ・エンタープライズの創設者で あり社長を務める。リーバ・エンタープライズはカナダの トロントを拠点とし、企業が国際市場に進出するための支

援や、政府の貿易政策や財政改革への助言を主に行っている。リーバ氏はまた、小規模ビジネス、国際貿易、WTOのインパクトに関して、主な金融機関、政府、多国間の国際機関のアドバイザーを務め、イタリア・フィレンツェに拠点 をおくBalloon Express srl.の顧問弁護士も務めている。イングランド及びウェールズでは

をおいるHollowin Expless St. Vision Figure 1948 の いる。 インファントルのウェールス (は 弁護士として、オーストラリア・ビクトリアでは弁護士かつ法務官としての資格も持つ。 彼女の会社は、世界58ヶ国以上の国々でのプロジェクトに携わる。 1998年から2007年の9年間、リーバ氏は、3人のカナダ首相のもとで、民間部門のアドバイザー、ABAC代表、ABAC SMEワーキング・グループ代表そしてアジアの津波によ って設立された災害対策ワーキング・グループ代表を務めた。2003年には、インターナ ショナル・アライアンス・フォー・ウィメンから最初のWorld of Difference Life Time Achievement賞を、2006年には、OWIT (Organization of Women in International Trade) のウーマン・オブ・ザ・イヤー賞を受賞。

Andrina Lever, ICD.D

President, Lever Enterprises Co-founder and Past Co-chair of WLN, Canada

Andrina Lever is the founder and President of Lever Enterprises, a consulting firm specializing in international trade finance and commercial development. Based in Toronto, Canada, the core business of Lever Enterprises is to assist companies to expand into international markets and to advise governments on trade policy and financial reform. Mrs. Lever also acts as an advisor to major financial institutions, governments and multi-lateral international organizations with respect to small business, international trade and the impact of WTO membership and in house legal counsel for her family business, Balloon Express srl based in Florence, Italy. She is a Barrister in England and Wales and a Barrister and Solicitor in Victoria, Australia. Her company has worked on projects in more than 58 countries worldwide.

For nine years (between 1998 and 2007), Mrs. Lever represented three Prime Ministers of Canada as a private sector advisor and representative to the APEC Business Advisory Council (ABAC), the ABAC SME Working Group and the Disaster Response Working Group as a result of the Asian tsunami. In 2003 she was honored by The International Alliance for Women with their first World of Difference Life Time Achievement Award. In 2006 she was the recipient of the Organization of Women In International Trade Woman of the Year Award.

アナベル・ベネット

.....

オーストラリア連邦裁判所判事 オーストラリア国立大学副総長代理

ベネット氏は、オーストラリア連邦裁判所の判事であり オーストラリア首都特別区の最高裁判所の特別判事や行政 控訴裁判所の主宰メンバーも務める。2005年には、オース トラリア勲章第4位 (AO) を授与された。オーストラリア 国立大学副総長代理でもある。ニューサウスウェールズ大 シドニー大学にて理学士と生化学の博士号を取得。

学で法学位を取得した他に、 オーストラリア法制度改革委員会の遺伝子特許専門委員会委員、シドニー小児 病院基金責任者、オーストラリア法科学会会長、女性最高経営責任者の会会長、2007年 APEC女性リーダーズネットワーク会合りファレンス・グループメンバー、WIPO世界知 的所有権機関のパネリストも務めた。

The Hon Justice Annabelle Bennett AO

Judge of the Federal Court of Australia, Pro-Chancellor of the Australian National University, Australia

The Honourable Justice Annabelle Bennett AO is a Judge of the Federal Court of Australia. Her Honour is also an Additional Judge of the Supreme Court of the ACT and a Presidential Member of the Administrative Appeals Tribunal. She was appointed an Officer of the Order of Australia in 2005. Justice Bennett is also Pro-Chancellor of the Australian National University. In addition to obtaining her law degree at the University of New South Wales, Justice Bennett completed her Bachelor of Science and PhD in Biochemistry at Sydney University.

Amongst other positions, she was a member of the Gene Patenting Advisory Committee of the Australian Law Reform Commission; a Director of the Sydney Children's Hospital Foundation; past President of the Australian Academy of Forensic Sciences; past President of Chief Executive Women; member of the Reference Group for the APEC Women Leaders Network Meeting 2007; and also a panellist for World Intellectual Property Organization (WIPO).

ヤンハイ・パク



淑明女子大学 名誉教授 国際BPW連合会 アジア太平洋地域コーディネーター AWEC 2008 アドバイザー

1989-1990年 カリフォルニア大学ロサンゼルス校、 ハーバード大学にて客員研究員 1976-1977年 カリフォルニア大学ロサンゼルス校にて

博士研究員 1971年 パリ・ソルボンヌ大学にてフランス第3課程博士号取得 1965年 ソウル大学にて学士号取得

専門分野

1972-2009年 淑明女子大学 人類学名誉教授

1996-2000年 教養学部学部長

1985-1987年 アジア女性のためのリサーチセンター部長 1979-1981年 アジア女性のためのリサーチセンター部長

2008-2011年 国際BPW連合会 アジア太平洋地域コーディネーター

Young Hai Park

Emeritus Professor of Sookmyung Women's University Asia Pacific Regional Coordinator, BPW International Advisor to the Asian Women Entrepreneurs Conference (AWEC) 2008, Korea

Educational background:

-Visiting Scholar, Harvard University and UCLA (1989-90)

-Post doctoral Scholar, UCLA (1976-77)
-University of Paris-Sorbonne, PhD. (Doctorat de 3e Cycle, French Literature) (1971)

-Seoul National University, B.A (1965)

Field of Experts:

Sookmyung Women's University: Emeritus Professor of Humanities (1972-2009); Dean of the College of Liberal Arts (1996-2000); Director of the Research Center for Asian Women (1979-81;1985-87)

-BPW International, Asia Pacific Coordinator (2008-11)

國井 秀子



2010 APEC WLN実行委員会副委員長 リコーITソリューションズ(株) 取締役会長 執行役員

1970年お茶の水女子大学理学部物理学科卒、1973年同大 学大学院理学研究科物理専攻修士号取得。1976年米国カリ フォルニア州立サンノゼ大学大学院電子工学科にて修士号 取得後、1983年テキサス大学オースティン校コンピュータ

サイエンス学科にてPh.D.取得。1982年株式会社リコー入 サイエンス学科にてPh.D.取得。1982年株式会社リコー入 社、以来同社のソフトウェア分野の研究開発責任者として活躍。同社常務執行役員を経て 2008年から現職。2004—2008年理光軟件研究所(北京)有限公司の董事長を兼務。また、日本学術会議連携会員、総務省情報通信行政・郵政行政審議会委員、文部科学省科学 技術・学術審議会委員、株式会社産業革新機構産業革新委員、内閣官房宇宙開発戦略専門 調査会委員、内閣府男女共同参画推進連携会議議員などを務める。さらに、IEEEのシニ アメンバーで同会のJapan Chapter Women in Engineering(WIE)のChairを2009まで務 め、日本データベース学会副会長でもある。

Hideko S. Kunii, PhD.

Vice-chairperson, 2010 APEC WLN Organizing Committee Chairperson, RICOH IT Solutions Co., Ltd., Japan

Hideko S. Kunii is Chairperson of Ricoh IT Solutions Co., Ltd. Former Corporate Vice President of Ricoh Co. Ltd. 1982-2008 she has been in charge of R&D in the software, system and communication fields and is responsible for technology strategy in several fields including document solutions, middleware, embedded systems and networking at Ricoh. She has also served as the leader of company-wide, ad-hoc projects, including an imaging device controller platform. Dr. Kunii received her Master of Science degree (MSc) from San Jose State University in Silicon Valley and her Ph.D. degree in Computer Sciences from the University of Texas at Austin in 1983. She has experience in venture business operations for four years as the president of a company in the United States. She has served as a member of Innovation Network Committee of Innovation Network Corporation of Japan and a member of Councils to several Ministries, including Education, Culture, Sports, Science and Technology and Internal Affairs and Communications. She has continued her activities in academia, as well, serving as a member of the Science Council of Japan, Program Co-Chair for International Conference on Conceptual Modeling (ER2001), Vice President of the Database Society of Japan, Former Chair of IEEE Japan Chapter, Women in Engineering (WIE) and Distinguished Guest Professor at Beihang University College of Software. Dr. Kunii authored "Graph Data Model and its Data Language," published by Springer-Verlag in 1990.